



USER'S MANUAL  
 NÁVOD K OBSLUZE  
 NÁVOD NA OBSLUHU  
 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
 INSTRUKCJA OBSŁUGI  
 BENUTZERHANDBUCH  
 MANUEL UTILISATEUR  
 MANUALE D'USO  
 MANUAL DE USUARIO  
 GEBRUIKERSHANDLEIDING  
 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
 KORISNIČKI PRIRUČNIK  
 NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Wireless Bluetooth headset  
 Bezdrátová Bluetooth sluchátka  
 Bezdrôtová Bluetooth slúchadlá  
 Bezprzewodowy zestaw słuchawkowy Bluetooth  
 Vezeték nélküli Bluetooth fejhallgató  
 Drahtloses Bluetooth-Headset  
 Casque sans fil Bluetooth  
 Auriculares Bluetooth wireless  
 Auriculares Bluetooth inalámbricos  
 Draadloze Bluetooth-headset  
 Беспроводные Bluetooth-наушники  
 Bežične Bluetooth slušalice  
 Belaidės „Bluetooth“ ausinės su mikrofonu

## Buttons & Functions:

### Buttons & Functions:

1. Power (on/off) / Answering phone calls | 2. Volume up / Previous track | 3. Volume down / Next track | 4. Microphone | 5. USB charging port | 6. AUX IN port

### Features:

PC voice commutation „6“ (requires microphone cable - not included)  
AUX input for non-Bluetooth devices „6“ (cable included)  
Built-in lithium battery with Micro USB charging port „5“  
Smart Energy-saving (turns off automatically to save the energy after 3 minutes without connection or after 55 seconds without pairing.)

### Specifications:

Wireless Transmission Distance: <10 m | Battery Capacity: 300 mAh | Frequency Range: 20-20 KHZ | Sensitivity: 95 dB | Speaker Impedance: 32 ohm | Speaker Size: 32 mm | Charging Time: 2 h | Output Power: 50 mW | Weight: 110 g | Voice Communication Working Time: 8-10 h | Bluetooth Music Playing Time: 8-10 h (based on two-thirds of the maximum volume)

### Bluetooth pairing:

For first time pairing press and hold key „1“ for 5 seconds. The LED light will flash alternately BLUE/RED. Go to Bluetooth settings in your device find YHP 15BT and choose to connect. When the pairing is successful LED light flashes BLUE.

Note: The pairing function can be different from device to device (check the manual of your device first).

### Phone calls:

To receive phone call press key „1“ to answer the call directly or press and hold key „1“ for 3 seconds to switch to phone answering function. Press and hold key „1“ for 3 seconds again to go back to Bluetooth answering. Double click key „1“ to re-dial last called number. It is possible to connect two devices to your headset with Bluetooth V4.0.

Follow the instructions above and pair the headset with one device. After the first connection switch of the first device and pair the second device same way as the first one. Switch on the first device again. Please note that you can only use one device at the time to play music.

If your device is using the latest version of the IOS system it can also show the headsets battery life on your device display.

### Listening to music:

Press key „1“ once to play the music from your device. Click again to pause. The finger touch area is divided into two parts. Tab the touch area „2“ or „3“ to go to previous or next track.

Press and hold the touch area „2“ or „3“ to increase or decrease the volume. When the volume reaches the maximum or minimum the device will indicate it with a beeping sound.

## Phone calls:

### Charging:

Connect micro USB side of the supplied cable to the charging port of the headphone „5“ and USB side to any USB charger or computer USB port. The headphone indicates charging mode by red light. When the headphone is full charged the light turns off automatically. If your device doesn't support AVRCP, remote functions like next/previous track and pause won't work.

### Warning:

Do not use earphones when driving a car, riding a bike or in other similar situations when quick reactions are required or where there must be no restrictions on your hearing.

Do not use earphones at high volume for extended periods.

Technical specifications are subject to change without previous notice.

## Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



### Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.

The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

### For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

### Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

## Tlačítka a funkce:

### Tlačítka a funkce:

1. Napájení [zap./vyp.] / Příjem telefonních hovorů | 2. Zvýšení hlasitosti / Předchozí stopa | 3. Snížení hlasitosti / Další stopa | 4. Mikrofon | 5. Nabíjecí port USB | 6. Port AUX IN (Externí vstup)

### Vlastnosti:

PC hlasové přepínání „6“ [vyžaduje kabel mikrofonu - není součástí příslušenství] | Externí vstup AUX pro zařízení bez Bluetooth „6“ [kabel součástí příslušenství] | Vestavěná lithiová baterie s nabíjecím portem mikro USB „5“ | Chytrá úspora energie (automatické vypnutí pro úsporu energie po 3 minutách bez připojení nebo 55 sekundách bez párování)

### Specifikace:

Vzdálenost pro bezdrátový přenos: <10 m | Kapacita baterie: 300mAh | Frekvenční rozsah: 20–20 KHZ | Citlivost: 95dB | Impedance reproduktoru: 32 ohm | Velikost reproduktoru: 32 mm | Doba nabíjení: 2 h | Výstupní výkon: 50 mW | Hmotnost: 110 g | Provozní doba hlasové komunikace: 8–10 h | Doba přehrávání hudby pomocí Bluetooth: 8–10 h [při nastavení na 2/3 maximální hlasitosti]

### Bluetooth párování:

Při prvním párování stisknete tlačítko „1“ a podržte jej 5 sekund. LED indikátor bude střídavě blikat MODŘE/ČERVENĚ. Otevřete nastavení Bluetooth ve vašem zařízení, vyhledejte YHP15BT a vyberte připojení. V případě úspěšného párování bude LED indikátor blikat MODŘE.

Poznámka: Funkce párování může být zařízení od zařízení jiná [nejprve se podívejte do návodu k zařízení].

### Telefonní hovory:

Pro příjem telefonního hovoru stisknete tlačítko „1“ pro přímé přijetí hovoru nebo stisknete tlačítko „1“ a podržte jej 3 sekundy pro přepnutí na funkci příjmu pomocí telefonu. Stisknete znovu tlačítko „1“ a podržte jej 3 sekundy pro přepnutí zpět na příjem pomocí Bluetooth. Dvakrát klikněte na tlačítko „1“ pro opětovné vytočení naposledy volaného čísla. Prostřednictvím Bluetooth V4.0 je možno k vaší náhlavní soupravě připojit dvě zařízení.

Postupujte podle výše uvedených pokynů a spárujte náhlavní soupravu s jedním zařízením. Po prvním připojení vypněte první zařízení a spárujte druhé zařízení stejným způsobem, jako první zařízení. Znovu první zařízení zapněte. Uvědomte si prosím, že pro přehrávání hudby můžete používat pouze jedno zařízení současně.

Pokud vaše zařízení používá nejnovější verzi systému IOS, může se na displeji vašeho zařízení rovněž zobrazovat výdrž baterie náhlavní soupravy. If your device is using the latest version of the IOS system it can also show the headsets battery life on your device display.

### Poslech hudby:

Stisknete jednou tlačítko „1“ pro přehrávání hudby z vašeho zařízení. Stisknete jej znovu pro pozastavení.

## Poslech hudby:

Dotyková oblast prstu je rozdělena na dvě části. Klepněte do dotykové oblasti „2“ nebo „3“ pro přechod na předchozí nebo další stopu.

Pro zvýšení nebo snížení hlasitosti stiskněte a podržte dotykovou oblast „2“ nebo „3“ Když hlasitost dosáhne maxima nebo minima, bude to indikováno pípáním zařízení.

### Nabíjení:

Připojte konektor mikro USB dodávaného kabelu k nabíjecímu portu sluchátek „5“ a konektor USB k jakékoli USB nabíječce nebo portu USB v počítači. Sluchátka indikují režim nabíjení červeným světlem. Když jsou sluchátka plně nabitá, indikátor automaticky zhasne. Pokud vaše zařízení nepodporuje AVRCP, dálkové funkce, jako například další/předchozí stopa a pauza, nebudou fungovat.

### Pozor:

Nepoužívejte sluchátka při řízení motorového vozidla, při jízdě na kole, nebo v jiných situacích, kdy je třeba rychlých reakcí, anebo kde nesmí dojít k omezení Vašeho sluchu.

Nepoužívejte sluchátka po delší dobu při vyšší hlasitosti.

Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

## Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



### Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktech anebo v původních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního obou nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhražujeme si právo na jejich změnu.

## Tlačidlá a funkcie:

### Tlačidlá a funkcie:

1. Napájanie [zap./vyp.] / Prijem telefónnych hovorov | 2. Zvýšenie hlasitosti / Predchádzajúca stopa | 3. Zníženie hlasitosti / Ďalšia stopa | 4. Mikrofón | 5. Nabíjací port USB | 6. Port AUX IN [Externý vstup]

### Vlastnosti:

PC hlasové prepínanie „6“ (vyžaduje kábel mikrofónu – nie je súčasťou príslušenstva)  
Externý vstup AUX pre zariadenie bez Bluetooth „6“ (kábel súčasťou príslušenstva)  
Vstavaná lítiová batéria s nabíjacím portom mikro USB „5“  
Chytrá úspora energie [automatické vypnutie na úsporu energie po 3 minútach bez pripojenia alebo 55 sekundách bez spárovania]

### Špecifikácie:

Vzdialenosť pre bezdrôtový prenos: <10 m | Kapacita batérie: 300 mAh | Frekvenčný rozsah: 20–20 KHZ | Citlivosť: 95 dB | Impedancia reproduktora: 32 ohm | Veľkosť reproduktora: 32 mm | Čas nabíjania: 2 h | Výstupný výkon: 50 mW | Hmotnosť: 110 g | Prevádzkový čas hlasovej komunikácie: 8–10 h | Čas prehrávania hudby pomocou Bluetooth: 8–10 h (pri nastavení na 2/3 maximálnej hlasitosti)

### Bluetooth spárovanie:

Pri prvom spáovaní stlačte tlačidlo „1“ a podržte ho 5 sekúnd. LED indikátor bude striedavo blikaf MODRO/ČERVENO. Otvorte nastavenie Bluetooth vo vašom zariadení, vyhľadajte YHP 15BT a vyberte pripojenie. V prípade úspešného spárovania bude LED indikátor blikaf MODRO. Poznámka: Funkcia spárovania sa môže v jednotlivých zariadeniach odlišovať (najprv sa pozrite do návodu k zariadeniu)

### Telefónne hovory:

Na príjem telefónneho hovoru stlačte tlačidlo „1“ na priame prijatie hovoru alebo stlačte tlačidlo „1“ a podržte ho 3 sekundy na prepnutie na funkciu príjmu pomocou telefónu. Stlačte znovu tlačidlo „1“ a podržte ho 3 sekundy na prepnutie späť na príjem pomocou Bluetooth. Dvakrát klepnite na tlačidlo „1“ na opätovné vytočenie naposledy volaného čísla. Prostredníctvom Bluetooth V4.0 je možné k vašej náhlavnej súprave pripojiť dve zariadenia.

Postupujte podľa vyššie uvedených pokynov a spárujte náhlavnú súpravu s jedným zariadením. Po prvom pripojení vypnite prvé zariadenie a spárujte druhé zariadenie rovnakým spôsobom, ako prvé zariadenie. Znovu prvé zariadenie zapnite. Uvedomte si, prosím, že na prehrávanie hudby môžete používať iba jedno zariadenie súčasne.

Ak vaše zariadenie používa najnovšiu verziu systému IOS, môže sa na displeji vášho zariadenia zobrazovať aj výdrž batérie náhlavnej súpravy.

### Počúvanie hudby:

Stlačte raz tlačidlo „1“ na prehrávanie hudby z vášho zariadenia. Stlačte ho znovu na pozastavenie.

## Počúvanie hudby:

Dotyková oblasť prsta je rozdelená na dve časti. Kliknite do dotykových oblastí „2“ alebo „3“ na prechod na predchádzajúcu alebo ďalšiu stopu.

Na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti stlačte a podržte dotykovú oblasť „2“ alebo „3“. Keď hlasitosť dosiahne maximum alebo minimum, bude to indikované pípaním zariadenia.

### Nabíjanie:

Pripojte konektor mikro USB dodávaného kábla k nabíjaciemu portu slúchadiel „5“ a konektor USB k akejkoľvek USB nabihačke alebo portu USB v počítači. Slúchadlá indikujú režim nabíjania červeným svetlom. Keď sú slúchadlá plne nabitá, indikátor automaticky zhasne. Ak vaše zariadenie nepodporuje AVRCP, diaľkové funkcie, ako napríklad ďalšia/predchádzajúca stopa a pauza, nebudú fungovať.

### Pozor:

Nepoužívajte slúchadlá pri vedení motorového vozidla, pri jazde na bicykli alebo v iných situáciách, keď sú potrebné rýchle reakcie alebo keď vozidlo dôjde k obmedzeniu vášho sluchu. Nepoužívajte slúchadlá dlhší čas pri vyššej hlasitosti.

Technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

## Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



### Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be disposed of with other waste. This symbol indicates that the product, its accessories or packaging should be disposed of separately from the general household waste. The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be disposed of with other waste. This symbol indicates that the product, its accessories or packaging should be disposed of separately from the general household waste. Správnu likvidáciu, obnovu a recykliáciu výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykliáciu výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykliáciu výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykliáciu výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžadujte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžadujte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smernice EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifi káciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje sa právo na ich zmenu.

### Gombok és funkcióik:

1. Tápellátás [be/ki] / Telefonhívások fogadása | 2. Hangerő növelése / Előző szám | 3. Hnagerő csökkentése / Következő szám | 4. Mikrofon | 5. USB töltőcsatlakozó | 6. AUX IN csatlakozó [Külső bemenet]

### Tulajdonságok:

PC hangátkapcsolás „6” (mikrofonkábel igényel - nem tartozék)  
AUX külső bemenet Bluetooth nélküli eszközök számára „6” (a kábel tartozék)  
Beépített lítiumakkumulátor micro USB-s töltőcsatlakozóva „5”  
Okos energiamegtakarítás (automatikus kikapcsolás az energiatakarékosság érdekében 3 perc csatlakozás nélkül eltöltött idő után, vagy ha 55 másodpercig nem kerül sor párosításra)

### Specifikáció:

A vezeték nélküli átvitel távolsága: <10 m | Az akkumulátor kapacitása: 300 mAh | Frekvenciataromány: 20-20 KHZ | Érzékenység: 95 dB | A hangszóró impedanciája: 32 ohm | A hangszóró mérete: 32 mm | Töltési idő: 2 h | Kimeneti teljesítmény: 50 mW | Tömeg: 110 g | A hangkommunikáció üzemeideje: 8-10 óra | A zenelejátszás időtartama Bluetooth-szal: 8-10 óra [a maximális hangerő 2/3-án]

### Bluetooth párosítás:

Az első párosításkor nyomja meg az „1” gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig. A LED indikátor váltakozva KÉKEN/PIROSNAN fog villogni. Nyissa ki a Bluetooth beállítását a készülékén, keresse meg az YHP 15BT opciót, és válassza a csatlakozást. Abban az esetben, ha a párosítás sikerült, a LED indikátor KÉKEN fog villogni.

Megjegyzés: A párosítás készülékről készülékre más lehet (először nézze meg a készülék használati útmutatójában).

### Telefonbeszélgetés:

Telefonhívás fogadásakor nyomja meg az „1” gombot, ha a beszélgetés közvetlenül fogadja, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig az „1” gombot, ha a telefonos hívásfogadásra akar átkapcsolni. Nyomja meg újra a „1” gombot, és tartsa lenyomva 3 másodpercig, ha vissza akar kapcsolni Bluetooth-vételre. Koppintson az „1” gombra az utóljára hívott szám újrahívásához. Bluetooth V4.0 segítségével mikrofonos headsetjéhez két készüléket is csatlakoztathat.

Kövesse a fenti utasításokat, és párosítsa a headsetet az egyik készülékkel. Az első csatlakoztatás után kapcsolja ki az első készüléket, és párosítsa a második készüléket ugyanúgy, ahogy az elsővel tette. Újra kapcsolja be az első készüléket. Vegye figyelembe, hogy zenehallgatásra egyszerre csak az egyik készüléket használhatja.

Ha készüléke az IOS rendszer legújabb verzióját használja, készüléke kijelzőjén megjelenítheti a headset akkumulátorának üzemeidejét.

## Zenehallgatás:

### Zenehallgatás:

Nyomja meg az „1” gom, bot, ha készülékéről zenét akar lejátszani. Nyomja meg újra a lejátszás szüneteltetéséhez.

Az érzékelő felület két részre van osztva. Koppintson a „2” vagy „3” felületre az előző vagy következő számra ugráshoz.

A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja meg és tratsa lenyomva a „2” vagy „3” felületet. Ha a hangerő eléri a maximumot vagy minimumot, ezt a készülék egy sípolással jelzi.

### Feltöltés:

Csatlakoztassa a mellékelt kábel micro USB csatlakozóját a fülhallgató töltőcsatlakozójába „5” az USB csatlakozót pedig egy bármilyen USB töltőbe vagy a számítógép USB csatlakozójába. A fülhallgató a töltési üzemmódot egy piros fényvel jelzi. Amikor a fülhallgató teljesen fel van töltve, a jelzőfény automatikusan kialszik. Ha készüléke nem támogatja az AVRCP, a távfunkciók, mint pl. következő/előző szám, és szünet, nem fognak működni.

### Figyelmeztetés:

Ne használja a fülhallgatókat gépjárművezetés, biciklizés vagy más olyan helyzetekben, ahol gyors reagálásra van szükség, és ahol a hallásához is szükség van, lehet.

Ne használja a fülhallgatókat túl erős hangerőn hosszabb távon.

A műszaki adatok változtatásának jogát - külön értesítés nélkül is - fenntartjuk.

### Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!



#### Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentáción azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem doborható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladólhelyen azonos új termék vásárlásánál.

A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyvetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

#### Vállalkozások számára a Európáiban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

#### Megsemmisítés Európáiban kívüli országban

Ez a jelzés az Európáiban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelvvel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes íj felmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

## Przyciski i funkcje:

### Przyciski i funkcje:

1. Zasilanie (wł./wył.) / Odbiór rozmów telefonicznych | 2. Podwyższenie głośności / Poprzednia ścieżka | 3. Obniżanie głośności / Następna ścieżka | 4. Mikrofon | 5. Port zasilający USB | 6. Port AUX IN (Wejście zewnętrzne)

### Właściwości:

Przełączanie głosowe PC „B” (wymagany kabel mikrofonu - nie wchodzi w skład zestawu)  
Wejście zewnętrzne AUX dla urządzeń bez Bluetooth „B” (kabel wchodzi w skład wyposażenia)  
Zintegrowany akumulator litowy z portem mikro USB do ładowania „5”  
Inteligentna oszczędność energii (automatyczne wyłączenie po 3 minutach bez podłączenia lub po 55 sekundach bez parowania)

### Specyfikacja:

Odległość do transmisji bezprzewodowej: <10 m | Pojemność baterii: 300 mAh | Zakres częstotliwości: 20–20 KHZ | Czułość: 95 dB | Impedancja głośników: 32 ohm | Rozmiar głośnika: 32 mm | Czas ładowania: 2h | Moc wyjściowa: 50 mW | Ciężar: 110 g | Prowadzi dwa kanały komunikacji: 8–10h | Czas pracy przy komunikacji głosowej: 8–10h | Czas odtwarzania muzyki za pomocą Bluetooth: 8–10 h (przy ustawieniach na 2/3 maksymalnej głośności)

### Parowanie Bluetooth:

Przy pierwszym parowaniu wciśnij przycisk „1” i przytrzymaj go przez 5 sekund. Kontrolka LED będzie pulsować na zmianę NIEBIESKIM/CZERWONYM światłem. Otwórz ustawienia Bluetooth w swoim urządzeniu, wyszukaj YHP 15BT i wybierz podłączenie. Po pomyślnym zakończeniu parowania kontrolka LED będzie pulsować NIEBIESKIM światłem.

Uwaga: Funkcja parowania może działać u każdego urządzenia inaczej (należy zapoznać się z instrukcją danego urządzenia).

### Rozmowy telefoniczne:

Aby odebrać rozmowę telefoniczną, wciśnij przycisk „1” w celu bezpośredniego odebrania rozmowy lub wciśnij przycisk „1” i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby przełączyć urządzenie na funkcję odbioru za pomocą telefonu. Wciśnij ponownie przycisk „1” i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby przełączyć urządzenie z powrotem na odbiór za pomocą Bluetooth. Kliknij na przycisk „1” aby wybrać ponownie ostatnio wybrany numer. Za pośrednictwem Bluetooth V4.0 można do zestawu głośnego podłączyć dwa urządzenia.

Postępuj zgodnie z powyższymi wskazówkami i dokonaj parowania zestawu słuchawkowego z jednym urządzeniem. Po pierwszym podłączeniu wyłącz pierwsze urządzenie i dokonaj parowania drugiego urządzenia w ten sam sposób jak u pierwszego urządzenia. Włącz ponownie pierwsze urządzenie. Aby odtwarzać muzykę możesz korzystać w danym momencie tylko z jednego urządzenia.

Jeśli Twoje urządzenie korzysta z najnowszej wersji systemu IOS, na wyświetlaczu urządzenia może zostać również pokazany stopień doładowania baterii zestawu słuchawkowego.

## Słuchanie muzyki:

### Słuchanie muzyki:

Wciśnij jednokrotnie przycisk „1”, aby odtwarzać muzykę ze swojego urządzenia. Aby zatrzymać odtwarzanie, wciśnij przycisk ponownie.

Obszar dotyku palcem jest podzielony na dwie części. Kliknij na część obszaru dotyku „2” lub „3”, aby przejść do poprzedniej lub do następnej ścieżki.

Aby podwyższyć lub obniżyć głośność, wciśnij i przytrzymaj obszar dotyku „2” lub „3”. Jeśli głośność osiągnie poziom maksymalny lub minimalny, urządzenie zacznie wydawać sygnały dźwiękowe.

### Ładowanie:

Podłącz złącze mikro USB dostarczonego kabla do portu ładowania słuchawek „5”, a złącze USB do dowolnej ładowarki USB lub do portu USB w komputerze. Słuchawki informują o trybie ładowania za pomocą czerwonego światła. Po całkowitym doładowaniu słuchawek kontrolka zgaśnie automatycznie. Jeśli Twoje urządzenie nie obsługuje AVRCP, wówczas korzystanie z funkcji zdalnego sterowania, jak np. kolejna/poprzednia ścieżka i pauza, nie będzie możliwe.

### Uwaga:

Nie używaj słuchawek podczas kierowania pojazdem silnikowym, podczas jazdy na rowerze lub w innych sytuacjach, w których wymagane są szybkie reakcje lub kiedy nie powinno dojść do ograniczenia słuchu.

Nie korzystaj ze słuchawek przez dłuższy czas przy wyższej głośności.

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego ostrzeżenia.

## Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużytym opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



### Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produkcie lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu.

Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udziela Państwo urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodne z lokalnymi przepisami.

### Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

### Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

## Tasten und Funktionen:

### Tasten und Funktionen:

1. Power (ein/aus) / Anrufannahme | 2. Lauter / Vorheriger Titel | 3. Leiser / Nächster Titel | 4. Mikrofon | 5. USB-Ladeanschluss | 6. AUX IN-Anschluss

### Eigenschaften:

PC-Sprachumwandlung „6“ (erfordert Mikrofonkabel - nicht enthalten)  
AUX-Eingang für Geräte ohne Bluetooth „6“ (Kabel enthalten)  
Eingebaute Lithium-Batterie mit Micro-USB-Ladeanschluss „5“  
Intelligente Energiesparfunktion (schaltet sich automatisch nach 3 Minuten aus, wenn keine Verbindung besteht, oder nach 55 Sekunden, wenn keine Kopplung erfolgt)

### Spezifikation:

Reichweite der Drahtlosübertragung: <10 m | Batteriekapazität: 300 mAh | Frequenzbereich: 20–20 KHZ | Sensitivität: 95 dB | Lautsprecherimpedanz: 32 ohm | Lautsprechergröße: 32 mm | Ladezeit: 2 h | Ausgangsleistung: 50 mW | Gewicht: 110 g | Nutzungsdauer bei Sprachkommunikation: 8–10 h | Nutzungsdauer bei Bluetooth-Musikwiedergabe: 8–10 h (basierend auf zwei Dritteln des maximalen Volumens)

### Bluetooth-Kopplung:

Für die erstmalige Kopplung halten Sie die Taste „1“ für 5 Sekunden gedrückt. Die LED-Leuchte blinkt abwechselnd BLAU/ROT. Gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät, suchen Sie YHP 15BT und wählen Sie es zur Verbindungsherstellung aus. Bei erfolgreicher Kopplung blinkt die LED BLAU.  
Anmerkung: Das Kopplungsfunktion kann von Gerät zu Gerät unterschiedlich sein (lesen Sie zuerst das Handbuch Ihres Geräts).

### Anrufe:

Um einen Anruf anzunehmen, drücken Sie die Taste „1“, um den Anruf direkt zu beantworten, oder halten Sie Taste „1“ für 3 Sekunden gedrückt, um zum Anrufbeantworter umzuschalten. Halten Sie Taste „1“ erneut für 3 Sekunden gedrückt, um zur Anrufannahme über Bluetooth zurückzukehren. Drücken Sie zweimal auf Taste „1“ um die zuletzt angerufene Nummer erneut zu wählen. Es ist möglich, mit Bluetooth V4.0 zwei Geräte an das Headset anzuschließen. Folgen Sie den Anweisungen oben und koppeln Sie das Headset mit einem Gerät. Schalten Sie nach der ersten Kopplung das erste Gerät aus und koppeln Sie das zweite Gerät aus dieselbe Weise. Schalten Sie das erste Gerät wieder ein. Bitte beachten Sie, dass Sie Musik jeweils nur über ein Gerät abspielen können.  
Wenn Ihr Gerät die neueste Version des iOS-Systems besitzt, kann auch der Batteriestand des Headsets auf dem Gerät angezeigt werden.

### Musik hören:

Drücken Sie einmal Taste „1“, um Musik von Ihrem Gerät abzuspielen. Für eine Pause drücken Sie die Taste erneut.

## Musik hören:

Der Finger-Touch-Bereich ist in zwei Teile geteilt. Tippen Sie auf den Touch-Bereich „2“ oder „3“, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu gehen.  
Halten Sie den Touch-Bereich „2“ oder „3“ gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Wenn die höchste oder niedrigste Lautstärke erreicht wird, zeigt das Gerät dies mit einem Signalton an.

### Aufladen:

San und die USB-Seite an ein USB-Ladegerät oder einen USB-Anschluss am Computer. Der Kopfhörer zeigt den Lademodus durch ein rotes Licht an. Wenn der Kopfhörer vollständig aufgeladen ist, schaltet sich das Licht automatisch aus. Wenn Ihr Gerät kein AVRCP unterstützt, funktionieren Remote-Funktionen wie nächster/vorheriger Titel und Pause nicht.

### Warnung:

Verwenden Sie keine Kopfhörer, wenn Sie Auto oder Fahrrad fahren oder in anderen ähnlichen Situationen, in denen Sie reaktionsbereit müssen oder in denen Ihr Gehör nicht beeinträchtigt werden darf.  
Nutzen Sie Kopfhörer nicht über längere Zeiträume bei hoher Lautstärke.  
Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Anweisungen und Informationen zur Entsorgung benutzter Verpackungsmaterialien

Entsorgen Sie Verpackungsmaterial an einer öffentlichen Abfallentsorgungsstelle.



### Entsorgung alter elektrischer und elektronischer Geräte

Die Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung weist daraufhin, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll behandelt werden darf. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt an der entsprechenden Sammelstelle zum Recyceln elektrischer und elektronischer Geräteabfälle. Alternativ können Sie Ihre Produkte in einigen Staaten der Europäischen Union oder sonstigen europäischen Staaten an Ihren lokalen Einzelhändler zurückgeben, wenn Sie ein gleichwertiges neues Produkt kaufen.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts hilft beim Sparen wertvoller natürlicher Ressourcen und hilft bei der Prävention potenzieller negativer Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit, die sich als Folge unsachgemäßer Abfallentsorgung ergeben können. Bitte fragen Sie Ihre lokalen Behörden oder das nächste Abfallentsorgungszentrum nach weiteren Details. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann nationalen Bestimmungen für Bußgelder unterliegen.

### Für Wirtschaftseinheiten in der Europäischen Union

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace Wenn Sie ein elektrisches oder elektronisches Gerät entsorgen wollen, fragen Sie die notwendigen Informationen bei Ihrem Händler oder Lieferanten an.

### Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, holen Sie die notwendigen Informationen über das korrekte Entsorgungsverfahren bei lokalen Regierungsstellen oder bei Ihrem Händler ein.



Dieses Gerät entspricht den Richtlinien und Vorschriften der Europäischen Union in Bezug auf die elektromagnetische und elektrische Sicherheit.

Änderungen am Text, Design und den technischen Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden und wir behalten uns das Recht vor, diese Änderungen vorzunehmen zu dürfen.

## Boutons & fonctions:

### Boutons & fonctions:

1. Alimentation (Marche/Arrêt) / Répondre aux appels téléphoniques | 2. Volume + / Piste précédente | 3. Volume - / Piste suivante | 4. Microphone | 5. Port de charge USB | 6. Port d'entrée auxiliaire AUX IN

### Vlastnosti:

PC hlasové prepínanie „6“ (nécessite un câble micro - non fourni)  
Entrée AUX pour les périphériques non-Bluetooth „6“ (câble fourni)  
Batterie au lithium intégrée avec port de charge Micro USB „5“  
Economies d'énergie intelligentes (s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie après 3 minutes sans connexion ou après 55 secondes sans appairage.)

### Caractéristiques:

Distance de transmission sans fil: <10 m | Capacité de la batterie: 300 mAh | Plage de fréquences: 20-20 KHZ | Sensibilité: 95 dB | Impédance Haut-parleur: 32 ohm | Taille haut-parleur: 32 mm | Durée de la charge: 2 h | Puissance de sortie: 50 mW | Poids: 110 g | Durée de fonctionnement en communication vocale: 8-10 h | Durée d'écoute Bluetooth: 8-10 h (à deux tiers du volume maximum)

### Appairage Bluetooth:

Pour le premier appairage, appuyez et maintenez enfoncée la touche „1“ pendant 5 secondes. Le voyant clignote en BLEU et en ROUGE en alternance. Accédez aux paramètres Bluetooth de votre périphérique, recherchez YHP 15BT et sélectionnez-le pour vous y connecter. Une fois l'appairage réussi, le voyant clignote en BLEU.  
Remarque: La fonction d'appairage peut varier d'un périphérique à un autre (vérifiez d'abord dans le manuel de votre périphérique).

### Appels téléphoniques :

Pour recevoir un appel, appuyez sur la touche „1“ pour y répondre directement ou appuyez et maintenez la touche „1“ pendant 3 secondes pour passer en mode Répondeur téléphonique. Appuyez et maintenez la touche „1“ pendant 3 secondes à nouveau pour revenir au mode Réponse Bluetooth. Double-cliquez sur la touche „1“ pour recomposer le dernier numéro appelé. Il est possible de connecter deux périphériques à votre casque grâce au Bluetooth V4.0.  
Suivez les instructions ci-dessus et appairez le casque avec l'un des deux périphériques. Une fois la première connexion réussie, éteignez le premier périphérique et appairez le second de la même manière. Rallumez le premier périphérique. Il est à noter que vous ne pouvez utiliser qu'un seul périphérique à la fois pour lire de la musique.  
Si votre périphérique utilise la dernière version du système IOS, il peut également afficher l'autonomie de la batterie du casque.

### Ecouter de la musique:

Appuyez une fois sur la touche „1“ pour lire la musique depuis votre périphérique. Appuyez à nouveau pour mettre la musique en pause.

## Ecouter de la musique:

La zone tactile est divisée en deux parties. Appuyez sur la zone tactile „2“ ou „3“ pour passer à la piste précédente ou suivante.  
Appuyez et maintenez enfoncée la zone tactile „2“ ou „3“ pour augmenter ou diminuer le volume. Lorsque le volume est au maximum ou au minimum, l'appareil l'indique par un signal sonore.

### Charge:

Raccordez l'extrémité micro USB du câble fourni dans le port de charge du casque „5“ et l'extrémité USB dans n'importe quel chargeur USB ou port USB d'un ordinateur. Le casque indique qu'il est en charge par le voyant rouge. Une fois le casque rechargé complètement, le voyant s'éteint automatiquement. Si votre périphérique ne prend pas en charge le profil Bluetooth AVRCP, les fonctions déportées comme le passage d'une piste à l'autre (suivante/précédente) et la mise en pause ne fonctionneront pas.

### Avertissement:

N'utilisez pas les écouteurs en conduisant une voiture, un vélo ou dans toutes autres situations similaires qui nécessitent d'être réactif ou que votre capacité auditive ne soit pas limitée.  
N'utilisez pas les écouteurs à un fort volume pendant de longues périodes.  
Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans notification préalable.

## Instructions et informations concernant la mise au rebut des matériaux d'emballage usagés

Débarressez-vous de l'emballage dans un centre public de collecte des déchets.



### Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés

Le symbole sur l'appareil, ses accessoires ou son emballage indique qu'ils ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers. Merci de vous débarrasser de ce produit dans votre centre de collecte de déchets électriques et électroniques local. Dans certains pays d'Europe, il est possible de rapporter les produits aux revendeurs en cas d'achat d'un nouveau produit.

La mise au rebut correcte de ce produit permet de préserver de précieuses ressources naturelles et évite les impacts négatifs sur l'environnement et la santé publique résultant de la mauvaise élimination des déchets. Merci de consulter vos autorités locales ou le centre de collecte le plus proche pour obtenir plus de détails. La mise au rebut inappropriée de ce type de déchets peut tomber sous le coup de législations nationales et engendrer des amendes.

### Pour les entreprises de l'union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser d'un appareil électrique ou électronique, collectez les informations nécessaires auprès de votre vendeur ou votre fournisseur.

### Mise au rebut dans les pays en dehors de la communauté européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, collectez les informations nécessaires concernant la méthode appropriée auprès du département gouvernemental local ou de votre vendeur.



Cet appareil est conforme aux normes et réglementations de l'union européenne relatives à la sécurité électromagnétique et électrique.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design ou les caractéristiques techniques de cet appareil sans notification préalable.



## Pulsanti e funzioni:

### Pulsanti e funzioni:

1. Alimentazione (on/off) / Risposta chiamate | 2. Volume su / Brano precedente | 3. Volume giù / Brano successivo | 4. Microfono | 5. Porta di caricamento USB | 6. Porta AUX IN

### Funzioni:

Commutazione vocale PC „6“ [richiede cavo del microfono - non incluso] Ingresso AUX per dispositivi non Bluetooth „6“ [cavo incluso] Batteria incorporata al litio con porta di ricarica Micro USB „5“

Risparmio energetico smart [si spegne automaticamente per risparmiare energia dopo 3 minuti di connessione o dopo 55 secondi senza abbinamento.]

### Specifiche tecniche:

Distanza di trasmissione wireless: <10 m | Capacità della batteria: 300 mAh | Intervallo di frequenza: 20-20 KHZ | Sensibilità: 95 dB | Impedenza degli altoparlanti: 32 ohm | Dimensione degli altoparlanti: 32 mm | Tempo di carica: 2 h | Potenza in uscita: 50 mW | Peso: 110 g | Tempo di funzionamento della comunicazione vocale: 8-10 h | Tempo di riproduzione della musica Bluetooth: 8-10 h (basato su due terzi del massimo volume)

### Abbinamento Bluetooth:

Per il primo abbinamento, premere e tenere premuto il tasto „1“ per 5 secondi. La luce a LED lampeggerà di BLU/ROSSO in modo alterno. Andare sulle impostazioni Bluetooth nel dispositivo, trovare YHP 15BT e scegliere di connettersi. Una volta completato l'abbinamento, la spia LED lampeggia di BLU.

Nota: la funzione di abbinamento può variare da dispositivo a dispositivo (consultare prima il manuale del dispositivo).

### Chiamate:

Per ricevere la telefonata premere il tasto „1“ per rispondere direttamente alla chiamata premere e tenere premuto il tasto „1“ a podrže ho 3 sekundy na prepnutie na funkcii prijmu pomocou telefónu. Stlačte znovu tlačidlo „1“ per 3 secondi per passare alla funzione di risposta del telefono. Premere e tenere nuovamente premuto il tasto „1“ per ricomporre l'ultimo numero chiamato. È possibile collegare due dispositivi all'auricolare Bluetooth V4.0.

Seguire le istruzioni di cui sopra e associare l'auricolare a un solo dispositivo. Dopo il primo collegamento, spegnere il primo dispositivo e abbinare il secondo dispositivo allo stesso modo del primo. Riaccendere il primo dispositivo. Si prega di notare che è possibile utilizzare un solo dispositivo alla volta per riprodurre la musica.

Se il dispositivo utilizza l'ultima versione del sistema IOS può anche mostrare la durata della batteria dell'auricolare sul display del dispositivo.

### Ascolto della musica:

Premere una volta il tasto „1“ per riprodurre la musica dal dispositivo. Fare di nuovo clic per metterla in pausa.

## Ascolto della musica:

L'area di tocco delle dita è divisa in due parti. Toccare l'area di tocco con tasto Tab „2“ o „3“ per passare al brano precedente o successivo.

Premere e tenere premuta l'area di tocco „2“ o „3“ per aumentare o diminuire il volume. Quando il volume raggiunge il massimo o il minimo, il dispositivo lo indicherà con un segnale acustico.

### Caricamento:

Collegare il lato micro USB del cavo in dotazione alla porta di ricarica della cuffia „5“ e il lato USB a qualsiasi caricatore USB o porta USB del computer. La cuffia indica la modalità di ricarica tramite una spia rossa. Quando la cuffia è completamente carica, la spia si spegne automaticamente. Se il dispositivo non supporta AVRCP, le funzioni remote come brano successivo/precedente e pausa non funzionano.

### Avvertenza:

Non utilizzare gli auricolari alla guida di un'auto, in bicicletta o in altre situazioni simili quando sono richieste reazioni veloci o dove non deve essere presente alcuna restrizione per l'udito. Non utilizzare gli auricolari ad alto volume per periodi di tempo prolungati. Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

## Istruzioni e informazioni relative allo smaltimento degli imballaggi usati

Conferire il materiale di imballaggio presso un sito pubblico di smaltimento dei rifiuti.



### Smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati

I simboli sul prodotto, sui suoi accessori o sull'imballaggio indicano che questo prodotto non può essere smaltito con i comuni rifiuti domestici. Si prega di conferire il prodotto a un punto di raccolta competente per il riciclo dei materiali elettrici ed elettronici. In alternativa, in alcuni stati membri dell'Unione Europea o in altri paesi d'Europa, il prodotto può essere restituito al distributore locale, quando si acquista un prodotto nuovo equivalente.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà alla tutela di preziose risorse naturali e alla prevenzione di effetti nocivi potenziali sull'ambiente e sulla salute che potrebbero derivare da uno smaltimento improprio dei rifiuti. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle autorità locali o al punto di raccolta più vicino. Uno smaltimento improprio di questo tipo di rifiuti può essere sanzionato ai sensi delle normative locali.

### Per le società dell'Unione Europ

Se si desidera eliminare un dispositivo elettrico o elettronico, chiedere le informazioni del caso al proprio rivenditore o fornitore.

### Smaltimento in paesi non membri dell'Unione Europea

Per eliminare il prodotto, chiedere tutte le informazioni sul metodo di smaltimento corretto agli uffici ci governativi locali o al proprio rivenditore.



Questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti dell'UE per quanto concerne la sicurezza elettromagnetica ed elettrica.

Possono verificarsi senza preavviso modifiche che ai testi, alla progettazione e alle specifiche tecniche; il fabbricante si riserva il diritto di apportare le suddette modifiche che.

## Botones y funciones:

### Botones y funciones:

1. Alimentación (encender/apagar) / responder a las llamadas de teléfono | 2. Subir el volumen / pista anterior | 3. Bajar el volumen / pista siguiente | 4. Micrófono | 5. Puerto de carga USB | 6. Puerto AUX IN

### Características:

Comunicación por voz a través de un PC „6“ (se necesita un micrófono con cable, no incluido) | Entrada AUX para dispositivos sin Bluetooth „6“ (cable incluido) | Batería de litio integrada con puerto de carga Micro USB „5“ | Chytrá úspora energie (automatické vypnutie na úsporu energie po 3 minútach bez pripojenia alebo 55 sekundách bez spárovania)

### Especificaciones:

Distancia de transmisión inalámbrica: <10 m | Capacidad de la batería: 300 mAh | Gama de frecuencias: 20–20 KHZ | Sensibilidad: 95 dB | Impedancia de los altavoces: 32 ohm | Tamaño de los altavoces: 32 mm | Tiempo de carga: 2 h | Potencia de salida: 50 mW | Peso: 110 g | Tiempo de funcionamiento en conversación: 8–10 h | Tiempo de funcionamiento en reproducción de música: 8–10 h (cálculo basado en el uso de dos terceras partes del volumen máximo)

### Emparejamiento Bluetooth:

Para emparejar los auriculares por primera vez, mantenga pulsado el botón „1“ durante 5 segundos. La luz LED parpadeará de manera alternante en AZUL y ROJO. Acceda a la configuración Bluetooth del otro dispositivo, busque YHP 15BT y selecciónelo para conectarse. Cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente, la luz LED parpadeará en AZUL. Nota: La función de emparejamiento puede variar de un dispositivo a otro, por lo que primero debe consultarse el manual del otro dispositivo.

### Llamadas de teléfono:

Cuando reciba una llamada de teléfono, pulse el botón „1“ para responder directamente o mantenga pulsado el botón „1“ durante 3 segundos para acceder a la función de respuesta en modo teléfono. Para regresar al modo de respuesta Bluetooth, mantenga pulsado el botón „1“ de nuevo durante 3 segundos. Pulse dos veces el botón „1“ para volver a llamar al último número marcado. Con Bluetooth V4.0 se pueden conectar dos dispositivos a los auriculares. Empareje los auriculares con un dispositivo tal como se explicó anteriormente. Una vez establecida la primera conexión, apague el primer dispositivo y empareje el segundo de la misma manera. Vuelva a encender el primer dispositivo. Tenga en cuenta que solo se puede reproducir música desde un dispositivo a la vez. Si el dispositivo utiliza la versión más reciente del sistema IOS, también podrá ver el nivel de batería de los auriculares en la pantalla del dispositivo.

### Escuchar música:

Pulse el botón „1“ una vez para reproducir la música del dispositivo. Púselo de nuevo para pausar.

## Escuchar música:

La zona táctil está dividida en dos partes. Pulse la zona táctil „2“ o „3“ para ir a la pista anterior o siguiente.

Mantenga pulsada la zona táctil „2“ o „3“ para subir o bajar el volumen. Cuando el volumen llegue al nivel máximo o mínimo, el dispositivo emitirá un pitido para avisarle.

### Carga:

Conecte el conector Micro USB del cable suministrado al puerto de carga de los auriculares „5“ y el cargador USB a un cargador USB o al puerto USB de un ordenador. Cuando los auriculares se encuentran en el modo de carga, se ilumina una luz en color rojo. Cuando los auriculares están totalmente cargados, la luz se apaga automáticamente. Si el dispositivo no admite AVRCP, las funciones remotas, como la pausa o la selección de la pista anterior o siguiente, no funcionarán.

### Advertencia:

No utilice los auriculares mientras conduzca, monte en bicicleta o en otras situaciones parecidas en las que se deba reaccionar rápidamente o en las que no deba haber ningún tipo de restricción auditiva.

No utilice los auriculares con un volumen alto durante mucho tiempo.

Las especificaciones técnicas podrían cambiar sin previo aviso.

## Instrucciones e información sobre cómo eliminar el material de embalaje usado

Deseche el material de embalaje en centros públicos de eliminación de residuos.



### Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados

Este símbolo, que aparece en el producto, sus accesorios y el embalaje, indica que el producto no debe ser desechado con la basura doméstica. Deseche este producto en un centro de recogida que se encargue del reciclaje de los residuos eléctricos y electrónicos.

Como alternativa existe la posibilidad, en algunos estados europeos y de la Unión Europea, de devolver los productos al comercio donde se adquiriera un producto nuevo equivalente.

La correcta eliminación de este producto contribuirá a ahorrar valiosos recursos naturales y evitará el impacto potencialmente negativo en el medio ambiente y la salud humana que supone la eliminación inadecuada de los residuos. Solicite más información a las autoridades locales o al centro de recogida de residuos más cercano. Es probable que la eliminación irresponsable de este tipo de residuos se sancione con multas de conformidad con la ley nacional.

### Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar un dispositivo eléctrico o electrónico, solicite información a su proveedor o distribuidor.

### Eliminación en países no pertenecientes a la Unión Europea

Si desea desechar este producto, infórmese sobre cómo hacerlo correctamente en los departamentos de su gobierno local o en su distribuidor.



Este aparato cumple con las normas de la UE relativas a la seguridad eléctrica y electromagnética.

Nos reservamos el derecho a modificar el texto, el diseño y las especificaciones técnicas sin previo aviso.

### Knoppen & Functies:

1. Power (aan/uit) / Telefoonoproepen beantwoorden | 2. Volume hoger / Vorige track | 3. Volume lager / Volgende track | 4. Microfoon | 5. USB-laadpoort | 6. AUX IN-poort

### Functies:

PC spraakomzetting „6“ (vereist microfoonkabel - niet inbegrepen)

AUX-ingang voor toestellen zonder Bluetooth „6“ (kabel inbegrepen)

Ingebouwde lithium-batterij met Micro USB-laadpoort „5“

Smart Energy-besparing (schakelt automatisch uit en bespaart energie na 3 minuten zonder verbinding of na 55 seconden zonder koppeling.)

### Špecifikácie:

Afstand draadloze transmissie: <10 m | Batterijcapaciteit: 300 mAh | Frequentiebereik: 20-20 KHZ | Gevoeligheid: 95 dB | Luidsprekerimpedantie: 32 ohm | Afmeting luidspreker: 32 mm | Laadtijd: 2 uur | Uitgangsvermogen: 50 mW | Gewicht: 110 g | Werkijd stemcommunicatie: 8-10 uur | Afspeeltijd muziek via Bluetooth: 8-10 uur (uitgaande van tweedede van het maximale volume)

### Bluetooth-koppeling:

Houd toets „1“ 5 seconden ingedrukt wanneer u de koppeling voor de eerste keer tot stand wilt brengen. Het LED-lampje zal afwisselend BLAUW/ROOD knipperen. Ga naar Bluetooth-instellingen in uw toestel, zoek naar YHP 15BT en kies de optie 'Verbinden'. Wanneer de koppeling is gelukt, knippert het LED-lampje BLAUW.

Opmerking: De functie voor het koppelen kan per toestel verschillen (kijk eerst in de handleiding van uw toestel).

### Telefoonoproepen:

U kunt een telefoonoproep direct beantwoorden door op toets „1“ te drukken of u kunt overschakelen naar de antwoordfunctie van de telefoon door toets „1“ 3 seconden ingedrukt te houden. Houd toets „1“ weer 3 seconden ingedrukt wanneer u terug wilt gaan naar de Bluetooth-antwoordfunctie. U kunt het laatst gekozen nummer opnieuw kiezen door te dubbelklikken op toets „1“. Met Bluetooth V4.0 is het mogelijk twee toestellen met uw headset te verbinden. Volg de instructies hierboven en breng de koppeling van één toestel en de headset tot stand. Schakel na de eerste koppeling het eerste toestel uit en koppel het tweede toestel zoals u dat bij het eerste hebt gedaan. Schakel het eerste toestel weer in. NB. U kunt slechts met één toestel tegelijkertijd muziek afspelen.

Gebruikt uw toestel de laatste versie van het IOS-systeem, dan kan het ook op de display laten zien hoe lang de batterij van de headset nog meegaat.

### Naar muziek luisteren:

Druk één keer op knop „1“ wanneer u muziek van uw toestel wilt afspelen. Klik nogmaals wanneer u wilt pauzeren.

## Naar muziek luisteren:

Het aanraakgedeelte voor uw vinger is in twee delen verdeeld. Tik op aanraakgedeelte „2“ of „3“ voor de vorige of de volgende track.

Houd aanraakgedeelte „2“ of „3“ ingedrukt wanneer u het volume wilt laten toenemen of afnemen. Wanneer het volume maximum of het minimum bereikt, geeft het toestel dat aan met een piepsignaal.

### Laden:

Sluit de micro USB-zijde van de meegeleverde kabel aan op de laadpoort van hoofdtelefoon „5“ en de USB-zijde op een USB-lader of USB-poort van een computer. De hoofdtelefoon laat met een rood lampje zien dat wordt opgeladen. Wanneer de hoofdtelefoon geheel is opgeladen, gaat het lampje automatisch uit. Ondersteunt uw toestel AVRCP niet, dan zullen functies als volgende/vorige track en pauzeren niet werken.

### Waarschuwing:

Gebruik de hoofdtelefoon niet terwijl u een auto bestuurt, op een fiets rijdt of in andere vergelijkbare situaties wanneer snel reageren is vereist of waar beperking van uw gehoor niet wenselijk is.

Gebruik de hoofdtelefoon niet gedurende langere tijd op een hoog volume.

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd.

### Instructies en informatie voor het ter verwerking aanbieden van gebruikt verpakkingsmateriaal

Bied verpakkingsmateriaal ter verwerking aan bij een openbare voorziening voor afvalverwerking.



#### Gebruikte elektrische en elektronische apparaten wegdoen

De betekenis van het symbool op het product, de accessoires of de verpakking is dat dit product niet moet worden behandeld als huishoudelijk afval. Wij verzoeken u dit product weg te doen op het inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Ook kunt u in sommige landen van de Europese Unie of andere Europese staten uw producten terugbrengen bij de leverancier ter plaatse, wanneer u een vergelijkbaar nieuw product koopt.

Wanneer u dit product op juiste wijze wegdoet, helpt dat waardevolle natuurlijke grondstoffen te behouden en helpt dat de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste behandeling van afval. Vraag nadere informatie aan de lokale overheid of bij het afvalinzamelpunt bij u in de buurt. Op de onjuiste verwerking van afval kan volgens de nationale wetgeving een boete staan.

#### Voor zakelijke afnemers in de Europese Unie

Vraag de noodzakelijke informatie aan uw verkoper of leverancier als u een elektrisch of elektronisch apparaat wilt wegdoen.

#### Apparaten wegdoen in andere landen buiten de Europese Unie

Vraag de noodzakelijke informatie over de juiste methode voor afvalverwerking bij de lokale overheidsinstanties of bij uw verkoper, als u dit product wilt wegdoen.



Dit apparaat voldoet aan de EU wet- en regelgeving ten aanzien van elektromagnetische en elektrische veiligheid.

Er kunnen wijzigingen worden aangebracht in de tekst, het ontwerp en de technische specificaties zonder voorafgaande kennisgeving en behouden ons het recht voor deze wijzigingen aan te brengen.

## Функции кнопок:

### Функции кнопок:

1. Питание (вкл./выкл./)ответ на телефонные звонки | 2. Увеличение громкости/предыдущая композиция | 3. Уменьшение громкости/следующая композиция | 4. Микрофон | 5. Разъем USB для зарядки | 6. Входной разъем AUX

### Характеристики:

Голосовая связь с помощью ПК „6“ (требуется микрофонный кабель – не входит в комплект) Входной разъем AUX для устройств без функции Bluetooth „6“ (кабель входит в комплект) Встроенный литиевый аккумулятор с разъемом Micro USB „5“ для зарядки Интеллектуальная система экономии энергии (автоматически отключается через 3 мин при отсутствии подключения или через 55 с при отсутствии сопряжения для экономии энергии).

### Спецификация:

Радиус беспроводной передачи данных: < 10 м | Емкость батареи: 300 мАч | Частотный диапазон: 20 – 20 кГц | Чувствительность: 95 дБ | Полное сопротивление динамика: 32 Ом | Размер динамика: 32 мм | Время зарядки: 2 ч | Выходная мощность: 50 мВт | Масса: 110 г | Время работы в режиме разговора: 8 – 10 ч | Время воспроизведения музыки с использованием Bluetooth: 8 – 10 ч (при использовании 2/3 от максимальной громкости)

### Сопряжение Bluetooth:

Для первого сопряжения нажмите и удерживайте кнопку „1“ в течение 5 с. Светодиодный индикатор будет мигать синим/красным цветом. Перейдите в настройки Bluetooth на устройстве, найдите YHP 15BT и установите соединение. При успешном сопряжении светодиодный индикатор будет мигать синим цветом. Примечание. Функция сопряжения может отличаться для разных устройств (ознакомьтесь с руководством к устройству).

### Телефонные звонки:

Для приема телефонного звонка нажмите кнопку „1“, чтобы непосредственно ответить на вызов, или удерживайте кнопку „1“ нажатой в течение 3 с, чтобы переключиться на функцию ответа звонки с телефона. Нажмите и удерживайте кнопку „1“ в течение 3 с еще раз для возврата к ответу через Bluetooth. Дважды нажмите кнопку „1“ для повторного вызова последнего набранного номера. Технология Bluetooth версии 4.0 позволяет подключить к наушникам два устройства.

Выполните приведенные выше инструкции и установите сопряжение с первым устройством. После подключения выключите первое устройство и аналогичным образом установите сопряжение со вторым устройством. Снова включите первое устройство. Для воспроизведения музыки можно использовать только одно устройство.

Если на устройстве используется последняя версия системы IOS, то также можно выводить уровень заряда батареи наушников на экран устройства.

## Прослушивание музыки:

### Прослушивание музыки:

Нажмите кнопку „1“ один раз для воспроизведения музыки с устройства. Нажмите еще раз для остановки на паузу.

Сенсорная область разделена на две части. Коснитесь сенсорной области „2“ или „3“ для включения предыдущей или следующей композиции.

Коснитесь и удерживайте сенсорную область „2“ или „3“ для увеличения или уменьшения громкости. Когда громкость достигает максимума или минимума, устройство указывает на это с помощью звукового сигнала.

### Зарядка:

Подсоедините сторону Micro USB поставляемого в комплекте кабеля к разъему для зарядки наушников „5“ а сторону USB – к зарядному устройству USB или USB-порту на компьютере. На режим зарядки указывает включение красного светодиода на наушниках. После полной зарядки батареи наушников светодиод автоматически отключится. Если ваше устройство не поддерживает профиль AVRCP, то функции дистанционного управления, такие как включение следующей/предыдущей композиции, работать не будут.

### Внимание!

Не пользуйтесь наушниками во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и в похожих ситуациях, где необходима быстрота реакции и возможность слышать. Избегайте длительного прослушивания при высоком уровне громкости.

Технические спецификации могут изменяться без предварительного предупреждения.

## Инструкции и информация об утилизации использованной упаковки

Выбрасывайте упаковочные материалы только в специальных местах сбора мусора.



### Утилизация электрического и электронного оборудования

Наличие данного символа на изделии дополнительном оборудовании или упаковке означает, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо утилизировать в соответствующем пункте повторной переработки отходов электрического и электронного оборудования. В некоторых странах ЕС и других государствах Европы предлагается вернуть отработавшие изделия поставщику при покупке нового изделия.

Правильная утилизация этого оборудования поможет сохранить ценные природные ресурсы и поможет предупредить потенциально негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека, вызванное неправильной утилизацией отходов. Для получения дополнительной информации обращайтесь в местные органы власти или в ближайший пункт сбора отходов. Неправильная утилизация данного изделия может стать нарушением местных законов.

### Для юридических лиц в странах ЕС

При необходимости утилизировать электрическое или электронное оборудование, обратитесь к поставщику или дистрибьютору для получения необходимой информации.

### Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

При необходимости утилизировать данный продукт обратитесь для получения необходимой информации в местные органы власти или к поставщику.



Данное устройство соответствует стандартам ЕС по электромагнитной и электрической безопасности.

Текст, дизайн и технические характеристики могут изменяться и мы оставляем за собой право вносить такие изменения без предварительного уведомления.

### Gumbi i njihove funkcije:

1. Napajdaje (uključeno/isključeno) / Odgovaranje na telefonske pozive | 2. Povećavanje glasnoće / Prethodna snimka | 3. Smanjivanje glasnoće / Sljedeća snimka | 4. Mikrofon | 5. USB priključnica za punjenje | 6. AUX IN priključnica pomoćnog ulaza

### Značajke:

Komutacija glasa putem PC „6“ (zahtjeva kabel mikrofona - nije isporučeno) | Pomoćni ulaz AUX za uređaje koji ne podržavaju Bluetooth „6“ (isporučeni kabel) | Ugrađena litij-ionska baterija s Micro USB priključnicom za punjenje „5“ | Pametna štednja energije (automatski isključuje radi štednje energije nakon 3 minute bez povezivanja ili nakon 55 sekundi bez uparivanja.)

### Specifikacije:

Dolet bežičnog prijenosa: <10 m | Kapacitet baterije: 300 mAh | Raspon frekvencija: 20-20 KHZ | Osjetljivost: 95 dB | Impedancija zvučnika: 32 ohm | Veličina zvučnika: 32 mm | Vrijeme punjenja: 2 sata | Izlazna snaga: 50 mW | Težina: 110 g | **Prevádzkový čas hlasovej komunikácie:** 8-10 sati | **Vrijem:e reprodukcije glazbe putem Bluetootha:** 8-10 sati (na temelju dvije trećine maksimalne glasnoće)

### Bluetooth uparivanje:

Kod prvog uparivanja pritisnite tipku „1“ i držite je pritisnutom 5 sekundi. LED lampica će izmjenično treptati PLAVO/CRVENO. Krenite na Bluetooth postavke na svom uređaju, potražite YHP 15BT i odaberite povezivanje. Kada je uparivanje uspješno, LED lampica trepće PLAVO.

Napomena: Funkcija uparivanja može se razlikovati između različitih uređaja (prvo provjerite priručnik svog uređaja).

### Telefonski pozivi:

Za primanje telefonskog poziva pritisnite tipku „1“ da biste izravno odgovorili na poziv ili pritisnite tipku „1“ i držite je pritisnutom 3 sekunde da biste prebacili na funkciju telefonske sekretarice. Za povratak na Bluetooth odgovaranje ponovno pritisnite tipku „1“ i držite je pritisnutom 3 sekunde. Dvostruku pritisnite tipku „1“ n da biste ponovno pozvali posljednji pozvani broj. Upotrebom Bluetooth V4.0 možete sa svojim slušalicama povezati dva uređaja.

Sljedite gornje upute i uparite slušalice s jednim uređajem. Nakon prvog povezivanja isključite prvi uređaj i uparite drugi uređaj, na isti način kao s prvim uređajem. Ponovno uključite prvi uređaj. Napominjemo da za reprodukciju glazbe istovremeno možete upotrebljavati samo jedan uređaj.

Ako vaš uređaj koristi najnoviju verziju sustava IOS, tada na zaslonu također može prikazati stanje baterije u slušalicama.

### Slušanje glazbe:

Za reprodukciju glazbe sa svog uređaja jedanput pritisnite tipku „1“ Pritisnite ponovno za pauzu. Područje dodirivanja prstom podijeljeno je na dva područja. Dodirnite područje „2“ ili „3“ da biste krenuli na prethodnu ili sljedeću snimku.

Pritisnite i držite područje „2“ ili „3“ da biste povećali ili smanjili glasnoću. Kada glasnoća dostigne najvišu ili najnižu vrijednost, uređaj će to naznačiti zvučnim signalom.

### Punjenje:

Kraj isporučenog kabela s Micro USB utikačem priključite u priključnicu za punjenje na slušalicama „5“, a kraj s USB utikačem u bilo koji USB punjač ili u USB priključnicu na računalu. Slušalice naznačuju punjenje pomoću crvenog svjetla. Kada su slušalice napunjene, svjetlo se automatski isključuje. Ako vaš uređaj ne podržava AVRCP, udaljene funkcije poput sljedeće/prethodne snimke i pauze neće raditi.

### Upozorenje:

Nemojte koristiti slušalice prilikom vožnje automobila, bicikla ili u sličnim situacijama kada je potrebna brza reakcija i kada ništa ne smije ometati sluh.

Slušalice nemojte dulje vrijeme koristiti pri visokim glasnoćama.

Tehničke specifikacije podložne su promjenama bez prethodne najave.

### Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvata otpada.



#### Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednako proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.

#### Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

#### Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.



Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

## Mygtukai ir funkcijos:

### Mygtukai ir funkcijos:

1. Maitinimas (įjungimas / išjungimas) / atsiliepimas į skambučius telefonu | 2. Garsumo padidinimas / ankstesnis kūrinys | 3. Garsumo sumažinimas / kitas kūrinys | 4. Mikrofonas | 5. USB įkrovimo prievadas | 6. Pagalbinis įvadas (AUX IN)

### Funkcijos:

Balso priėmimas ir perdavimas | kompiuterį „6“ (reikia mikrofono kabelio, kurio komplekte nėra) | Pagalbinis (AUX) įvadas, skirtas ne „Bluetooth“ įrenginiams „6“ (kabelis yra) | Įtaisyta išlaidų įjungimo elementas su „Micro-USB“ įkrovimo lizdu „5“ | Išmanus energijos taupymas (po 3 minučių neužmezgus ryšio arba po 55 sekundžių nesusiejus išsijungia automatiškai, kad taupyti energiją).

### Techniniai duomenys:

Belaidžio perdavimo atstumas: <10 m | Akumuliatoriaus talpa: 300 mAh | Dažnio diapazonas: 20–20 KHZ | Jautrumas: 95 dB | Garsiakalbių pilnutinė varža: 32 ohm | Garsiakalbių dydis: 32 mm | Įkrovimo trukmė: 2 val | Vystupnų výkon: 50 mW | Svoris: 110 g | Balso ryšio veikimo trukmė: 8–10 h | „Bluetooth“ muzikos grojimo trukmė: 8–10 val. (parinkus dviejų trečdalių garsumą)

### „Bluetooth“ susiejimas:

Susiejant pirmą kartą, reikia paspausti ir palaikyti klavišą „1“ 5 sekundes. Šviesos diodas pradeda pakaitomis mirksėti mėlyna ir raudona spalvomis. Atverkite savo įrenginio „Bluetooth“ nuostatas, suraskite YHP 15BT ir pasirinkite prisijungimo komandą. Sėkmingai susiejus įrenginius, šviesos diodas ima mirksėti mėlyna spalva.

Pastaba: Susiejimo procedūra gali būti kitokia, ji priklauso nuo konkretaus įrenginio (žr. savo įrenginio vadovą).

### Skambučiai telefonu:

Na priėm telefoninėho hovu ru stlačte tlačidlo „1“ ir atsiliepsite tiesiogiai arba paspauskite ir palaikykite klavišą „1“ 3 sekundes, kad persijungtumėte į atsiliepimo telefonu funkciją. Paspauskite klavišą „1“ ir palaikykite 3 sekundes dar kartą, kad grįžtumėte į atsiliepimo per „Bluetooth“ funkciją. Dukart spustelėkite klavišą „1“, kad pakartotinai surinktumėte paskutinį numerį, kuriuo skambinote. Prie jūsų ausinių su mikrofonu „Bluetooth V4.0“ ryšiu galima prijungti du įrenginius. Vykdykite pirmiau pateiktas instrukcijas ir susiekite ausines (su mikrofonu) su pirmuoju įrenginiu. Prisijungę pirmuoju įrenginiu, jį išjunkite ir susiekite antrąjį įrenginį (tokiu pačiu būdu). Vėl įjunkite pirmąjį įrenginį. Atminkite, kad muzikos klausytis vienu metu galima tik iš vieno įrenginio.

Jeį jūsų įrenginys naudoja naująsą IOS sistemos versiją, jis savo ekrane rody s ausinių su mikrofonu akumuliatoriaus įkrovos lygį.

### Muzikos klausymas:

Vieną kartą paspauskite klavišą „1“, kad pagrotumėte muziką iš savo įrenginio. Spustelėkite dar kartą, kad pristabdytumėte.

## Muzikos klausymas:

Jutiklinė zona padalinta į dvi dalis. Palieskite jutiklinę zoną „2“ arba „3“ kad pereitumėte prie ankstesnio ar kito kūrinių. Paspauskite ir palaikykite jutiklinę zoną „2“, arba „3“, kad padidintumėte arba sumažintumėte garsumą. Garsumui pasiekus maksimalų arba minimalų lygį, įrenginys apie tai informuoja pyptelėjimu.

### Įkrovimas:

Prie ausinių įkrovimo prievado prijunkite pateikto ausinių kabelio „Micro-USB“ kištuką „5“ o USB kištuką prijunkite prie bet kokio USB įkroviklio ar kompiuterio USB prievado. Ausinės apie įkrovimo režimą praneša raudona lempute. Iki galo įkrovus ausines, lemputė automatiškai išsijungia. Jei jūsų įrenginys nedera su AVRCP, nuotolinio valdymo funkcijos, pvz., kito / ankstesnio kūrinių parinkimas ir pristabdymas neveiks.

### Išpėjimas:

Nenaudokite ausinių vairuodami mašiną, važiuodami dviračiu arba kitais panašiais atvejais, kai reikalinga greita reakcija ar būtina, kad niekas netrukdytų gerai girdėti. Nenaudokite ausinių dideliu garsumu ilgesnį laikotarpį. Techninės specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio išpėjimo.

## Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



### Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.

The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

### For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

### Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.



**Manufacturer:** FAST CR, a.s., Cernokostelecka 1621, 25101 Ricany